

Anniversary Poster
designed by Per Arnoldi

1912 Rebild 2012

Celebrating 100 years
of friendship and
getting together in
the Hills of Rebild.



The Royal Family at the Celebration in 1934



New Rebild Corporate Secretary in the USA

Linda Steffensen’s connections to Rebild National Park Society are strong and enduring. Linda’s father Chris Steffensen was a longtime Rebild board member. Linda herself also served on the Rebild National Board and has been the Chicago Midwest Rebild Chapter Secretary for the past 15 years. Linda served as U.S. Corporate Secretary for Rebild National Park Society, Inc. from 2000 - 2005 and she has been asked to return to the role again in 2012.

Linda will be working with Pia R. Jensen on transitioning to the new job through the July Centennial Festivities. Pia has served diligently as Corporate Secretary for the past 7 years, and Linda is looking forward to working with all of the Rebild chapters around the USA and in Denmark again. Linda has been to the Rebild Festival countless times and she is looking forward to attending the special 100th Anniversary Festival in Rebild, Denmark on July 4. Linda’s father Chris hailed from Vinderup, Denmark and her mother Elsa is from Silkeborg.

Linda has been owner of Bertelsen Publishing Company and editor of The Danish Pioneer Newspaper in Hoffman Estates, IL since her father’s passing in 2001. The Danish Pioneer is the oldest Danish community newspaper in North America, celebrating 140 years in 2012. Linda also worked in

Internal Communications with the UPS company magazine, its award-winning public relations program and in business development at United Parcel Service, Chicago, IL from 1990 – 1997.

Linda has a comprehensive background in writing, editing, photography, communications, public relations, marketing, business development and fundraising. She holds her Master of Science Degree in Marketing Communications with Honors from Roosevelt University, Chicago & Schaumburg, IL. Linda is also currently pursuing her Social Media Specialist certification through the Harper Professional Center in Schaumburg, IL.

Contact information

Linda Steffensen
1582 Glen Lake Road,
Hoffman Estates, IL 60169
Cell: 847-882-2552
Home: 847-884-8079
E-mail: usrebildoffice@gmail.com



Rebild Newsletter number 154

Published by Rebildselskabet
Rebildvej 29, Rebild, DK - 9520 Skørping
Phone: +45 98391440, Fax: +45 98391080
E-mail: rebildselskabet@mail.tele.dk
Web: www.rebildfesten.dk
Web: www.danishrebildsociety.com

President

Karl K. Nielsen
Nørholm Gods,
Stokkebrovej 1, Sig, DK - 6800 Varde
Phone: +45 75264038, Fax: +45 75264138
E-mail: norholm@mailme.dk

Protector

Her Majesty Queen Margrethe II is the protector of Rebild National Park Society Inc.

Editor & Graphic Design

Lars Bisgaard
Phone: +45 28905450
E-mail: info@dreamcom.dk

Newsletter Committee

Lars Bisgaard, Linda Steffensen,
Karl. K. Nielsen, Ketty Bisgaard,
Connie Hanson, Poul Dausel

Secretary General, Denmark

Ketty Bisgaard
Rebildvej 29, Rebild
DK - 9520 Skørping
Phone: +45 98391440
E-mail: info@rebildfesten.dk

Corporate Secretary, USA

Linda Steffensen
1582 Glen Lake Road,
Hoffman Estates, IL 60169
Phone: 847-882-2552
E-mail: usrebildoffice@gmail.com

Board members, Denmark

Karl K. Nielsen (President)
J. Vagn Larsen (vicepræsident)
Poul Dausel, Lise-Lotte Bjørn
Bente Merrild, Lars Erik Andersen
Ove Jensen, Vibeke Henriksen

Board members, USA

Peter Orum (Vice-President)
Paul Egon Roge, Jørgen K. Andersen
Erik Pedersen, Connie Hanson,
Tove K. Jorgensen, Ole M. Pedersen
Edward Bladt, Dorthie M. Wright
Kirsten Juul Kane



Good reason to celebrate

Dear Rebild Friends

I do not think that it’s a secret any longer: In 2012 the Rebild Society will be 100 years, and the anniversary is celebrated in a suitable way. We started with a very successful Annual Membership Meeting in Chicago in April – very appropriate that it took place in that part of the US, where it all started more than 100 years ago – with the poet and editor Ivar Kirkegaard as the ideas man and the fiery soul Max Henius as the one, who implemented the visions.

I will not go further into this. Helge Qvistorff will tell much more about this elsewhere in this Newsletter. But when looking at the history through the 100 years there is reason to be happy about the viability of the idea. For 100 years Danish-Americans have gone home to the old country – to the hills in Rebild – to meet family and friends and thereby maintaining the relation to their roots – in the beginning a much more difficult journey than today, when only a few hours are separating us.

The 100 years have made the Rebild Celebration a symbol of the friendship between our two nations. Out of respect for history July 4 is a natural choice – the Independence Day of the US – and the Rebild Celebration is the biggest 4th of July celebration outside the US. It is a beautiful tradition, which we are proud of, and which we want to maintain in the future.

We are developing the ideas

Of course the form is changing on the way, generations change, but we are developing the ideas. Without difficulties young people travel between the continents, but the new thing is that it has become a two-way-traffic. Young people from the US are also coming to Denmark to study and find work just as

young people from Denmark study and settle in the US. The History repeats itself, just in another way. We are coming closer to each other. The world becomes smaller – in the good way.

Solemnly and festively

This year’s Rebild Celebration will of course be a special event, which we celebrate out of respect for tradition, ranging from solemnity to folksiness and festiveness. It has always been like that. It is a beautiful sight, when Dannebrog and Stars and Stripes unfold in the hills, and warm-hearted when we join in our national anthems. Many of us will feel a small lump in our throats from emotion. It has always been that way. This year we have as our guests of honor our patron Her Majesty Queen Margrethe, and Princess Benedikte. Part of the celebration is the tradition of good speakers and happy entertainment together with a lively tent luncheon. It is a day which finishes with a fantastic gala dinner and Aalborg’s most fabulous fireworks. If the weather behaves, it will be the celebration of the century. As a special marking – after all we are celebrating 100 years – we have asked the artist Per Arnoldi to make a 100 year anniversary poster, which was introduced for the first time during the Annual Membership Meeting in Chicago. Extra numbered copies have been printed, signed by Per Arnoldi, and they can be purchased in memory of the day and the 100 years.

A true friend of the US and the Rebild Society

We do not know yet the number of guests, but we are well prepared. The tent is bigger, and the stage is bigger as well as the area is extended with more seats. Top Karen’s House has got a new thatched roof and the surroundings have been embellished – it looks very nice. It has



also been expensive to create the beautiful frames of our anniversary, but thanks to an important donation from the A.P. Møller og Hustru Chastine Mc-Kinney Møller’s Fond til almene formål it has been possible to fulfill our ambitions of a fantastic anniversary celebration in beautiful surroundings. Mærsk Mc-Kinney Møller, being an honorary president of the Rebild Society, had of course been invited to the anniversary, but it was not meant to be. All honor to his memory – he was a true friend of the US and the Rebild Society.

Magnificent Annual Meeting

Thank you very much to the Chicago Midwest Rebild Chapter for hosting the Annual Membership Meeting, and it goes without saying that it was a memorable meeting. Many good experiences had been arranged for the many guests, good professional meetings and a gala evening, worthy of a 100 year anniversary. Impressive, solemn and cheerful, led by our American vice-president Peter Ørum as a host in good form.

See you all in the Hills on July 4.

Karl K. Nielsen
President





Welcome to the 100 Year Anniversary Celebration

Every year thousands of people gather in the Rebild Hills on July 4 to maintain and continue a beautiful tradition, founded 100 years ago – the celebration of the American Independence Day. This is the biggest 4th of July Celebration outside the US.

Many ties are still binding the two nations together. Several hundred thousands of Danes emigrated to the US more than 100 years ago pursuing a better life, more freedom and new possibilities. Most of them succeeded and became good inhabitants in the new country, and they never forgot, where they came from. That is the symbol of the Rebild Celebration.

We gather in the hills on the occasion of an anniversary celebration to remember and tie the common bonds to the future..

Royal Participation

It is a great honor that the Rebild Society's patron, Her Majesty the Queen, has accepted to participate in the anniversary celebration. The last time the Queen visited the Rebild Celebration was in 2002. Our Honorary President, HRH Princess Benedikte is also participating.

Danish Main Speaker

Prime Minister Helle Thorning-Schmidt is this year's Danish main speaker. She was appointed prime minister on October 3, 2011 and has since then formed a Government and has been at the head of Denmark. Helle Thorning-Schmidt became member of "Folketinget" and chairman of the social democratic party in 1995. From 1999 to 2004 she was a member of the European parliament for the social democrats. In her private life she is married to Stephen Kinnock and together they have 2 children.

American Main Speaker

Actor Keith Carradine is the American main speaker this year. He is the great-grandson of Danish-American Max Henius, the founder of Rebild National Park in Denmark, and he is participating as main speaker on account of this family relation. Keith Carradine has performed in more than 60 films. He has won prizes as a song writer with two albums and one single. He is a big star on Broadway.

Greetings from President Barack Obama

The American Ambassador in Denmark, Laurie S. Fulton, brings greetings from the President of the US, Barack Obama.

Greetings from Danes in the US

Danish Palle Pedersen from Minnesota is bringing greetings from Danes in the US. Palle is working as a Technology Manager in a Swiss company in the US. Palle has resided in the US since 1998.

Other Performers

The saxophonist Michael Lington: Michael Lington is one of the most popular and charismatic saxophonists within modern jazz. Lington has performed for royal families and played for full houses around the world.

Singer Marie Carmen Koppel: Marie Carmen Koppel has a remarkable voice. She is often described as Denmark's leading gospel and soul diva and enjoys great respect and recognition within the Danish music world.

Actor Susse Wold: Susse Wold is a popular actor and lecturer. In 2004 she was appointed official "H.C. Andersen Ambassador". During the Rebild Celebration Susse Wold shall read one of H.C. Andersen's fairytales.

Author Suzanne Brøgger: The Danish author Suzanne Brøgger is a relative of Max Henius and is visiting the anniversary celebration on account of this exciting relation.

The Tivoli Guard and Aalborg Police Orchestra: The Tivoli Guard is performing at several concerts during the whole year both in Denmark and abroad, and of course in Tivoli in Copenhagen. The Aalborg Police Orchestra was also performing at the Rebild Celebration in 2010 and 2011, and again this year we get the opportunity to listen to this fantastic orchestra.



Her Majesty Queen Margrethe II



Her Royal Highness Princess Benedikte



Danish main speaker

Prime Minister Helle Thorning-Schmidt



American main speaker

Actor Keith Carradine



Ambassador Laurie S. Fulton



Saxophonist Michael Lington



Singer Marie Carmen Koppel



Author Suzanne Brøgger



Actor Susse Wold



Palle Pedersen



The Tivoli Guard



Aalborg Police Orchestra

Rebild Celebration 2012

The Rebild National Park Society, Aalborg and The Danish-American Club’s program for the 2012 Rebild Celebrations is listed below. The complete program can also be found at www.visitaalborg.com/go/4juli

Friday June 29	18.00	Party in the tent in Rebild, arranged by “Friends of the Rebild Festival.” Grill Buffet, entertainment, and dancing.Tickets: DKK 150.
Monday July 2	09.00-11.00 10.00-12.00 12.45 13.00 13.30-16.00 16.15 18.10 18.25 19.00 22.15	Ticket sale and distribution by Rebild National Park Society at Hotel Hvide Hus,Aalborg. Danish-American Club's Garden Party. Special program on the occasion of DAC's 90 year anniversary. Remember to order free tickets. Roundtrip transportation for the Rebild Picnic from Radisson BLU Hotel.Tickets: DKK 100. Roundtrip transportation for the Rebild Picnic from Hotel Hvide Hus.Tickets: DKK. 100. The Rebild Society's Picnic in the garden ofTop Karen's Hus in the Rebild Hills.Tickets: DKK 175. (Only a limited number of seats available). Transportation from Rebild to Aalborg. Roundtrip transportation for the Highwayman Party from Rasisson BLU Hotel. Tickets: DKK 100. Roundtrip transportation from Hotel Hvide Hus for the Highwayman Party.Tickets: DKK 100. Highwayman Party (Røverfest) at Røverstuen.Tickets: DKK 198. Incl. 2 course menu, entertainment by the highwaymen, excl. beverages). Transportation from Rebild to Aalborg.
Tuesday July 3	11.00 09.30 12.30 20.00	Mayor's reception at City Hall. Chr. IV's Guild initiation ceremony at Duus Wine Cellar. DKK 300 per person. Danish-American Club's luncheon at Hotel Hvide Hus, at which the "Mayor for a day" is named. Special festive program on the occasion of DAC's 90 year Anniversary. Doors open at 12:15) Tickets: DKK 320. Gala concert by Aalborg Symphony Orchestra at Aalborg Congress & Culture Center. Tickets: DKK 150 incl. 1 glass of wine during the interval.
Wednesday July 4	08.30 09.30-10.45 09.00-12.00 09.15 09.30 10.00-10.40 10.45-16.30 11.15	Wreath laying in Mindelunden at Almen Kirkegården (cemetery). Chr. IV's Guild initiation ceremony at Duus Wine Cellar for invited guests. Rebild Membership Service Bureau at the secretariat in the Rebild Hills. Roundtrip transportation for the Celebration from Radisson BLU Hotel.Tickets at DKK 100. Roundtrip transportation for the Celebration from Hotel Hvide Hus.Tickets at DKK 100. Open air Family Church Service in the Rebild Hills. Tickets: DKK 120. (Children under 12 – free). This ticket also grants admission to the Lincoln Log Cabin,“Little Rebild” and the Celebration in the Rebild Hills. ”Little Rebild” an event for the whole family,Tickets: DKK 120 (Children under 12 – free). This ticket also grants admission to the Lincoln Log Cabin, the open air church service and the Celebration in the Rebild Hills. Parade from Skørping Station to the Rebild Hills begins. The Rebild Society's Tent Luncheon with music, entertainment and singing. Tickets: DKK 295, which includes 1 beer or soft drink, 2 snapses, coffee and a ticket to the Rebild Celebration.
Rebild Festival	12.30-13.30 14.00-16.30 17.00 18.50 19.30	Gathering in the Hills with music and entertainment. THE REBILD CELEBRATIONS.American and Danish main speakers, music, entertainment and singing.Tickets: DKK 120 (Members and Children under 12 – free).This ticket also grants admission to the Lincoln Log Cabin, the open air church service and “Little Rebild”. Transportation from Rebild to Aalborg. Roundtrip transportation from Comwell Rebild Bakker to Gala Dinner in Aalborg. Gala Dinner at Aalborg Congress & Culture Center.Tickets: DKK 495 (incl. welcoming glass, 1 glass of white wine and Coffee – excl. other beverages).
Thursday July 5	12.15 12.30 13.30 16.15	Roundtrip transportation for the membership meeting from Radisson BLU Limfjord Hotel. Tickets at DKK 100. Roundtrip transportation for the membership meeting from Hotel Hvide Hus.Tickets: DKK 100 The Rebild Society's membership meeting at Comwell Rebild Bakker. Summer buffet incl. coffee. Tickets: DKK 180 (incl. 1 beer/soft drink and coffee). Transportation from Comwell Rebild Bakker to Aalborg.

Gala Dinner in Aalborg

The traditional gala dinner will, like last year be held at Europa Hallen in Aalborg Kongres og Kultur Center. The dinner marks a festive closing of the 4th of July days and the jubilee, with a three-course dinner and entertainment.

The Master of Ceremonies for the gala dinner is Henning Gert Jensen, Danish opera singer and soloist at The Royal Theatre in Copenhagen. He will be our guide throughout the musical

entertainment of the evening. Jazz saxophonist Michael Lington and a backup band will perform. Michael Lington does not have his passion for music from strangers; he is the grandchild of Otto Lington, a Danish musician. Later on in the evening The Bats dance orchestra will get your feet moving to festive tunes.

The gala dinner ends at midnight with a great display of fireworks.



Membership meeting July 5

The membership meeting will take place at Comwell Rebild Bakker on Thursday the 5th of July at 1 o'clock pm. The agenda is as follows.	The agenda is as follows <ul style="list-style-type: none">Karl K. Nielsen bids everybody welcomeElection of chairpersonChairman's ReportThe 4th of July Rebild Festivities 2012New initiatives and developments for The Rebild National Park SocietyAny other business
Preceding the meeting a delicious summer buffet will be served. 1 beer/ soda and coffee and tea are included in the price.	

New website

During May the website of Rebild National Park Society Inc. has been renewed and updated. In the future it will be possible to find more information about what's going on and more great pictures.

www.rebildfesten.dk

New Life Member of the Rebild Society

In 2011 The Friends of the Rebild Celebration had a party in the big luncheon tent on July 2. One of the features of the evening was a lottery, and some of the prizes were free personal memberships of the Rebild Society for one year. One of the lucky winners was Lene Agerbæk-Larsen from Orø near Holbæk. Lene chose to change this personal membership to a life membership, and we are therefore happy to welcome Lene as our life member No. 87. If others should want to do the same, there is plenty of room for many more life members.

Little Rebild

The Hills of Rebild has a wild atmosphere the 4h of July. The Dalton brothers are at large but don't worry. Lucky Luke and Jolly Jumper are in close pursuit.

For the twelfth time Little Rebild welcomes children and their parents to experience a taste of the Wild West. At Little Rebild it's possible to meet

Cowboys and Indians, and you can also be painted as an Indian or see if you can find gold as the old gold diggers from the Wild West, if you are brave enough you could also ride a horse! Yeah Haa the Wild West has come to Rebild Hills.

Little Rebild is open the 4th of July from 10.45 am to 16.30 am.

Enjoy a wonderful Lunch in the Hills

The 4th of July it is possible to order packed lunch which could be enjoyed in the Rebild Hills. The packed lunch consists of:

- Pancakes with smoked salmon, lettuce and herb dressing
- Smoked beef topside with vegetable pate
- Chicken with cous cous
- Nut-frikadeller with potato salad
- Homemade whole grain bun and butter

- Included in the package is a knife, fork, salt, pepper, napkin and paper plate.

Price per person: 90,- dkk

The Lunch package must be ordered 48 hours prior to pick up

Rebildhus: Phone. +45 98 39 12 00.
E-mail: kim.rebildhus@gmail.com



On behalf of the Municipality of Rebild I congratulate the Rebild Society on its 100 year anniversary.

As far back as I can remember the Rebild Celebration has been something special. My childhood home was far from the Rebild Hills, so most years we watched the celebration on television. It happened, however, a few times that we were able to persuade our parents to make the long trip by bike to Rebild, and it was like a fairytale to experience the atmosphere at close quarters, see the many people, the entertainment and listen to the music. I remember clearly that family members returned to Denmark during the summer holidays to participate in the Rebild Celebration.



I would like to congratulate the Rebild Society on its 100 year anniversary.

100 years is no age – especially when the Society is still active and in good form. That is the case of the Rebild Society. In spite of the age we have to do with an active society, which on one hand knows how to cherish the traditions and on the other hand is able to be creative and innovative.

It takes very many years to create good and solid traditions, and when I am thinking of the Rebild Society, some words crop up immediately, namely unity, respect for the past and awareness of the

Congratulations from Mayor Anny Winther

As a grown-up I have of course participated many times in the Rebild Celebration, and I have learned to appreciate the speeches, whether they were held by politicians, members of the royal family or people within culture.

Long before using the word the Rebild celebration has been a brand, making Rebild, Himmerland, and Northern Jutland known all over the country and of course on the other side of the Atlantic. Therefore it was not difficult to come up with a name for the new municipality, when Støvring Skørping and Nørager had to be united some years ago. Since then I have never met anyone in this country, who did not know the location of Rebild.

The Rebild Celebration is of national importance and has been so right from

the start. Not least the many visits by the royal family is a witness hereof. The many celebrations throughout the years have been planned and implemented by a private association, the Rebild Society, and supported by many volunteers. It has been an enormous task. There is reason to thank the Rebild Society, represented by the present President, Karl K. Nielsen, for the efforts, which have left so deep impressions. The Rebild municipality and the management of the Rebild Society have had a very good cooperation, and we hope that the Rebild Society will both cherish the traditions and at the same time find new ways that the celebration in the Rebild Hills can be kept as an institution - also in our globalized time.

Anny Winther
Mayor of Rebild

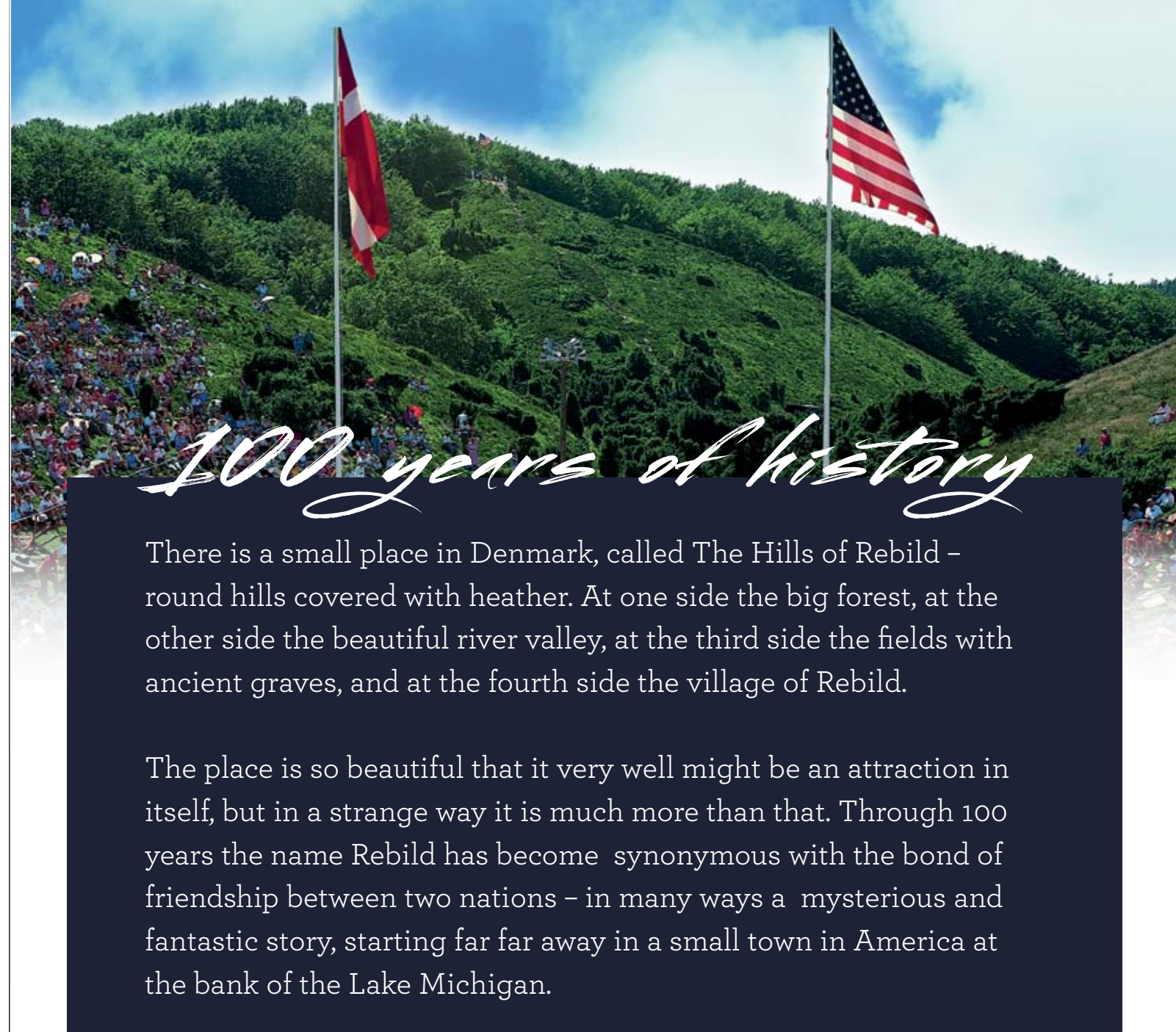
Congratulations from Mayor Henning G. Jensen

future, and exactly those conditions are very important as far as I am concerned. We are living in a time, when unity is not exactly what is on top of the agenda. Busyness, self-production and individualism characterize our everyday life, and therefore it is very important that we are also cherishing the traditions, look back and at the same time focus on the future.

The Rebild Celebration is a tradition, well-known and respected in both Denmark and abroad. During many journeys to CA it is always a pleasure to experience, that the celebration in the hills is known to many people.

It is my hope that the Rebild Society will continue being a society in progress. Here it is specially important to focus on the young generation. Every year it is a pleasure to see and feel the spirit and ardour, shown by the youth organizations. I hope that the young people, growing up in a “globalization era” and who are zesting for exchange and thereby experiences for life, will have a high priority – not least because they have to carry on the proud Rebild traditions.

Henning G. Jensen
Mayor of Aalborg



100 years of history

There is a small place in Denmark, called The Hills of Rebild – round hills covered with heather. At one side the big forest, at the other side the beautiful river valley, at the third side the fields with ancient graves, and at the fourth side the village of Rebild.

The place is so beautiful that it very well might be an attraction in itself, but in a strange way it is much more than that. Through 100 years the name Rebild has become synonymous with the bond of friendship between two nations – in many ways a mysterious and fantastic story, starting far far away in a small town in America at the bank of the Lake Michigan.

By Helge Qvistorff

On July 4 this year we shall remember those people, whose thoughts and ideas created a universe, containing so much humanity. Everything from joy and needs to freedom and patriotism, yes and much much more. The patriotism might, however, have been the motive power, starting everything, but a patriotism from people, who had not only their native country, but who also loved the country, in which they now lived, and which their children considered their native country.

Expectations were high, the journey was long, conditions onboard the ship were narrow, the waves much too high, the seasickness much too agonizing, but after days with nothing but the sea she was there, majestically holding the torch of freedom in one hand – the statue of liberty. The goal had been reached. A new world waiting in front of them with the hope of quite different and greater opportunities than in the small country, which they had left. Some did not succeed, but by far the most people succeeded because they had a good ballast. They came from a country, where they had learned to

behave properly, where they were honest, and where they had learned to work, and therefore they were lucky to be able to get on in the new world.

They were many – 300,000. Maybe more like 400,000, who had gone the long way from Denmark across the Atlantic Ocean to America. They did not forget their native country. They were sticking together and tried to maintain the patriotism. They built Danish schools, Danish churches, established Danish associations of all kinds, and they bunched together – mostly in the

Mid-West – in towns, which they gave Danish names. Racine in Wisconsin at the bank of Lake Michigan was one of them. Though it had no Danish name, but so many Danish immigrants live there that they also called it “Kringleville”, because if anything was Danish it was “kringle”.

Here they met once in 1905 at the Danish poet and publisher of the town, Ivar Kirkegaard. They were not many, but they came from far away. One of them came from California, and that journey took days by train.

Ivar Kirkegaard suggested that they made a society, which could maintain the bond to Denmark. “Bridge building” he called it. A society, which could inspire to cooperation concerning trade, science and art, and it might also be kind of an umbrella organization for the many Danish associations in USA. Already one year later the Danish-American Society was a reality.

Racine is not far from Chicago, and it became natural that the big city, which also had an extensive population of Danish immigrants, became the domicile of the society. There were so many Danes in Chicago that it was said to be Denmark’s biggest town but one, only exceeded by Copenhagen.



The front cover of the first Rebild Celebration program in 1912. Max Henius was one of the main speakers.

There is no doubt that Ivar Kirkegaard was the ideas man, but then the Danish-American Max Henius took over. A man, who by the way detested the word “Danish-Americans”. To his mind the correct name was “Americans of Danish descent”.

Max Henius was no typical immigrant, but even if he came from a very rich family in Aalborg, he started from scratch as a coal trimmer in New York. He was bright and energetic and soon made a career and set up a house for himself. “The bridge building” could not have got a better leader than him. During the next decades he was the unifying person within everything which had to do with Danish-Americans. Soon he arranged a convention at the manor of Krabbesholm at Skive, and in 1909 more than 1000 Danish-Americans went to Aarhus, where he had arranged a special day for them at the big National Exhibition. It was such a success that they decided to make it a returning event.

In America they had obtained the world’s first national park in 1872. It was Yellowstone, and more came later. This was the inspiration that also Denmark should have a national park. One moor after the other in Jutland was changed to arable land, and in a way the moor was the symbol of the landscape, which could not supply the population with foodstuff, and



Max Henius

this was the reason why many people emigrated to America. Therefore the national park had to be moorland, and the choice was easy. The Rebild Hills were the most beautiful moorland, and furthermore the cheapest, and in 1912 the first celebration should take place, and the name was The Rebild Celebration. It should of course be held at the American independence day, July 4, and everything was planned, but as King Frederik VIII passed away in the middle of May in Hamburg, the celebration was postponed till August 5. The day before Max Henius and other Danish Americans had presented the new King Christian X with the deed of the national park with the stipulation that the Hills should

always remain in natural state and that Danish Americans should always have the right to celebrate red-letter days there.

The next day the king was present in the Hills of Rebild, and so were Max Henius and many other Danish-Americans. There were Danish flags and American flags, and there was a lot of people – abt. 20,000. But what was dominating the most were black umbrellas and rain, lots of rain. “But there, in the middle of everything the tall King could be seen by the whole audience”, the newspaper wrote, and it was true. The King was almost 2 meters tall.

That was the Rebild Celebration No. 1, and since then a Rebild Celebration has been held every year through 100 years – with quite few exceptions. It is remarkable that the program of the first celebration has almost been kept as a tradition. The President strikes a copy of Liberty Bell, and everybody rises, while Dannebrog and then



King Christian 10 in Rebild in 1934



Happy people in the Rebild Hills in 1975

There is entertainment from the USA and from Denmark and there are speeches. Every year there is a Danish and an American main speaker. King Christian X, King Frederik IX, and Queen Margrethe II have been on the platform in the Rebild Hills, and so have other members of the Royal Family. Prime ministers, ministers and cultural personalities from Denmark have been speakers.

Three Americans, who later became US Presidents have been here: Richard Nixon, George Bush Senior, and Ronald Reagan. Celebrities such as Walt Disney, Danny Kaye, Victor Borge, and many others have said wise words about solidarity, freedom, and cooperation between USA and Denmark.

The Rebild Celebrations have been the biggest 4th of July Celebrations in the world outside USA, and the Rebild Spirit, which is behind everything, has left its marks and contributed to the fact that a small country as Denmark has received so much attention in the big USA. But Rebild is also the most beautiful and most sincere bonds between two nations.

The Rebild Celebration means The Rebild Hills, speeches, entertainment, flags and hats, but first of all it is the Danes', Americans' and Danish-Americans' celebration. Groups not in agreement with the politics of USA have tried to make the Rebild Celebrations political – without luck, because Rebild is completely non-political!

Globalization, where a journey, which previously was a voyage of abt. two weeks, is now only a few hours on a plane, and it is no longer very expensive. To go to Rebild from Racine, Washington or Solvang, is to day only a trip. To be standing in those hills on a 4th of July at that time was the dream of one's life, and even if that has changed on account of the globalization, some of that dream is still there. You feel it, when you are there, and when Dannebrog and Stars and Stripes run up. The eyes get wet, and the hair stands on end. This is the feeling of Rebild – It is the Rebild spirit – something beautiful, something sincere, something binding people together, something binding USA and Denmark together.

34 Rebild Celebrations - the social part is most important

In this short article we will be hearing from a Dane who immigrated to the USA, worked hard and did well – and still to this day is a true Rebild man. Tom Paulsen and his wife Nadine are the Chapter Presidents in Seattle and known for their generous donations of materials to the Log Cabin in Rebild.



experience royalty and many important people in our life time, but they don't mean as much to us as the good Danish people.

Did friends from your chapter travel as a group?

Tom: Not always, but one year we had 16 from our chapter come along. Other times we would bring our 4 children. Our girls came several times.

A special memory that our readers could enjoy?

Tom: In those days it became custom that the M.C. (master of ceremonies) would call out “Will such and such come up here, you have friends that want to see you.” Those were reunion times with strong emotions and joy, something we won't forget.

Do you have final comments?

Tom: I think in general Rebild is doing OK. We enjoy coming there and we still have many dear Rebild friends.

Thank you Tom and Nadine for sharing with us.

Pia Ringheim Jensen

Preorder the Anniversary Book

“They left but never forgot”

The story of the Rebild Society is a vivid one – from the conception in Racine till today, with new times and new ways of communication. It is the story of 100 years of Rebild Celebrations – in sun as well as in rain, but every year with many distinguished speakers from the US and Denmark. Throughout times members of our Royal Family have been speakers, just as well-known politicians, artists and almost all Danish prime ministers through 100 years. The anniversary book – They went out, but did not forget – tells the story, written by the author Helge V. Qvistorff, who if any knows the story. He has been participating for many years – and wrote the book “A Rebild Saga” at the Society's 75 year anniversary. The new book will be a very fine book, profusely illustrated, and will be of 144 pages.

Price:
\$35

The book will be published in June as an introduction to the Rebild Celebration on July 4. Order it already now and get an extra advantage, namely have it sent post free on the date of publication.

You may order extra copies and use them as presents.

**The offer is valid until July 4, 2012 (after that date plus postage).
Please send checks payable to: Rebild National Park Society
Send to: Linda Steffensen, 1582 Glen Lake Road, Hoffman Estates, IL 60169**

I order: _____ pcs of the book “They left but never forgot”

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

E-mail: _____

Send to: Linda Steffensen, 1582 Glen Lake Road, Hoffman Estates, IL 60169

Buy a special Print of Per Arnoldi's 100 year Anniversary Poster

A 100 year anniversary is a great event. The famous artist Per Arnoldi accepted to design the 100 year anniversary poster for the Rebuild Society. An exclusive special print has been produced in a limited number of 275 copies of fine paper (250 gr) in the size 40 x 70 cm.

The special print is numbered and signed by Per Arnoldi. Arnoldi writes in his book "...art is communication." And he has proven this through his many tasks for Danish and international organizations, institutions, etc. among these some American and several from Chicago.

Price: Poster \$100
(Plus postage)

Ordering

Send an e-mail to: 4juli@rebuild2012.dk or fill in and send to:
Please send checks payable to: Rebuild National Park Society
Send to: Linda Steffensen, 1582 Glen Lake Road, Hoffman Estates, IL 60169



By Pia Ringheim Jensen and
Linda Steffensen.

Rebuild National Park Society's 100th Anniversary Membership Meeting kicked off April 25, 2012 at the Hyatt Regency Woodfield, located northwest of Chicago in suburban Schaumburg, Illinois. What had started as a dream for the Chicago Midwest Rebuild Chapter to celebrate the Centennial in Rebuild's birthplace of Illinois became a reality after two years of hard work -- like a big jigsaw puzzle coming together.

The Chicago Midwest Rebuild Chapter seems to be stacked with professional event planners - what a superb job they did starting months and months ago with advertising the planned Chicago events and later executing activities, meetings, displays and charming gift bags filled with goodies and necessities, plus making sure everyone was prepared for the next move. We were blessed to have the weather comply 90% of the time. During the opening reception, Chicago

Dreams, Reality and Jigsaw Puzzles: A Centennial Celebration Comes Together

Midwest Rebuild Chapter President Al Iversen and U.S. Rebuild Vice President Peter Orum bid welcome, and Danish Immigrant Museum Executive Director Dr. John Mark Nielsen and Danish photographer Jorgen Nohr cut the ribbon for the start of the outstanding photography exhibition, entitled "The Rebuild Festival Through 16 Years - A Story in Pictures". The Rebuild photo exhibit, containing more than 300 colorful images and wonderful Rebuild memories captured by professional photographer Jorgen Nohr, filled an entire corridor inside the spacious hotel. Following the Rebuild Convention, the pictures were donated by Jorgen Nohr to the Danish Immigrant Museum in Elk Horn, Iowa.

Skyscrapers and Viking Ships

The Chicago City Bus Tour on Thursday, April 26 was a surprisingly impressive experience for those of us who had not been there before. Chicago is a most beautiful and remarkable city with the tallest skyscrapers most of us have ever seen, and the enormous and beautiful



Nohr's photo exhibition with more than 350 pictures.

☐ Yes, I order one poster. Price: \$100 (plus postage)

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

E-mail: _____



The group in front of The Danish Home in Chicago



turquoise lake, that looked more like an ocean than a lake. A member mentioned: Sorry New York, Chicago is more beautiful! Tours such as these are great friendship-making tools. We chat in the bus and share meals with what were strangers, but now we are friends. Lunch was enjoyed at the 95th Floor John Hancock Signature Room with spectacular views below of the bustling and magnificent city and lakefront.

The afternoon included a visit to The Danish Home of Chicago, which was a sweet and lovely experience. We each received a little bag of homemade cookies that The Danish Home had baked for us and they also served us desserts. The seniors receive such great care there and such a lovely home and grounds. After a long day of sightseeing, the special evening program included a trip to Medieval Times Dinner & Tournament, which was interesting and spirited as we saw the knights and horses in action along with the festive show.

Friday, April 27 brought a visit to the Cantigny Gardens, McCormick Mansion & First Division Army Museum in Wheaton, IL, which was truly lovely. We were in a different century, getting a feeling for how life was then. A box lunch was consumed by the tour participants and then a stop to tour a Viking ship in Geneva, IL was enjoyed by many. The Viking is a replica of the Gokstad ship.

In 1893, under Captain Magnus Andersen, she sailed across the Atlantic (from Bergen, Norway to New York) and on to the World's Columbian Exposition in Chicago (via the Erie Canal and Great Lakes). That evening Peter and Irma Orum hosted a yummy dinner in their large white tent that by now has been used for many, many large affairs at Midwest Groundcovers in St. Charles, IL. It was a cold and windy evening, but the spirit was high!

Thinking "Out of the Box"

During the four days, meeting times had also been constructed into the schedule, so the National Board Members, the Chapter Presidents, a Combined Meeting of the National Board & Chapter Presidents and the Annual Rebuild Membership Meeting could be accomplished. This year, a "New Rebuild Workshop" was also introduced, open to anyone dealing with strengthening communication with existing Danish and Danish/American organizations and publications, a topic that has great interest to Rebuild. Other workshop topics dealt with Technology Today, Strategies for Rebuild's Second Century, Future Festival Ideas, Focus on Members in the 35 plus age range, and ideas for the Young Rebuild Society. We are truly facing the future and dealing with realities.

On Saturday evening, April 28th, Rebuild's Centennial Banquet and Royal Danish

Guard Society's Queen's Gala Ball was no doubt a highlight and an event of a magnitude we never have experienced before. The grand evening was hosted together with the entire local Danish-American community and drew approximately 330 guests. Women in the most beautiful long dresses circulated through the spacious banquet hall along with men in tuxedos or nice suits. The Fox Valley Concert Band played in the background as guests arrived and members of the Queen's Guard consisting of tall handsome soldiers from Denmark all decked out in their royal uniforms and big hats, marched and played traditional melodies that many of us knew from our childhood in Denmark.

The Master of Ceremonies for the evening was U.S. Rebuild Vice President Peter Orum, and Al Iversen bid welcome on behalf of the Chicago Midwest Rebuild Chapter. The Flag Ceremony was conducted by the Royal Danish Guard Society and local entertainer Tina Winther sang lovely renditions of the American and Danish National Anthems. A champagne toast to Her Majesty Queen Margrethe II was given by "Mellemstaternes Garderforening" President Peter Diessel on the occasion of Her Majesty's 72nd birthday and her 40th anniversary as Reigning Queen. Pastor Karen E. Knutson then gave an invocation in both Danish and English before the gala dinner was served.



Unveiling of the new "Rebuild 100th Anniversary Poster"

Greetings were brought from Rebuild National President Karl K. Nielsen as well as Royal Danish Guard Society President Maj. Gen. Jan B. Andersen from Denmark. Schaumburg, IL Village President Al Larson welcomed everyone, and Consul General Jakob Andersen from the Consulate General of Denmark in Chicago brought the official greetings from Denmark. Danish Immigrant

Museum Executive Director Dr. John Mark Nielsen from Elk Horn, Iowa spoke eloquently of his family & immigrant dreams, and he wished Rebuild a very Happy 100th Anniversary.

Famous Danish designer and poster artist Per Arnoldi wined and dined with us and he unveiled the new "Rebuild 100th Anniversary Poster". Interestingly, the new poster with the light blue background shapes the American and

Danish flags into two interconnected jigsaw puzzle pieces. These new posters were numbered and signed by Arnoldi, and they could be purchased to the great delight of our guests with the odd numbered posters going to Denmark and the even numbered posters going to America. Queen Margrethe as Rebuild's protector received Poster #1. Guests could enjoy Kransekage from Kirsten's Danish Bakery in Burr Ridge, IL and cookies courtesy of The Danish Home of Chicago.

Dancing then continued long into the night to the great music of the Lakes Area Swing Band.

We can only say - this was one impressive party and Annual Meeting! And a great way to end a celebratory week. To view pictures from the April 2012 festivities, visit www.rebuildchicago.org, and our special thanks go to the Chicago Midwest Rebuild Chapter Planning Committee, the Royal Danish Guard Society, the local Chicago area Danish-American community, the Gala Dinner Sponsors and the Hotel and Hospitality team.



Per Arnoldi and Peter Orum revealing the poster.



Gala Dinner with more than 300 guests.



Royal Danish Guards at the entrance of the hotel.



Delaware Valley and
New York Rebuild Chapter
welcome you to next year's Annual
Rebuild Membership Meeting in April 2013

Annual Membership Meeting Minutes 2012

Saturday, April 28, 2012 – Hyatt Regency Woodfield, Schaumburg, IL

Call to order & welcome

Rebild National President Karl K. Nielsen called the meeting to order at 1:30 p.m. and welcomed the members to the Annual Rebuild Membership Meeting at the Hyatt Regency Woodfield, Schaumburg, IL. Peter Orum was appointed facilitator of the meeting. A moment of silence was held in memory of Rebuild’s Honorary President Maersk Mc-Kinney Moller, who passed away on April 16, 2012 and he was remembered for what he had done for Denmark and for Rebuild National Park Society.

The President’s Report

Karl K. Nielsen reviewed the past year and told about all of the activities leading up to the 4th of July Centennial Celebration. Many things will be happening July 1st – 5th with the help of countless people. Due to donations from several funds, including the A.P. Moller & Chastine Mc-Kinney Moller Foundation, many repairs and improvements have been made to the Rebuild property and the Centennial Celebration will be outstanding. The main speakers were being finalized. Special guests will include Queen Margrethe, Princess Benedikte, Danish Prime Minister Helle Thorning-Schmidt, American actor Keith Carradine, etc.

The tent will hold 700 people and the stage should be able to accommodate as many. The Rebuild Kommune and Aalborg Kommune have also helped greatly. Karl looked forward to seeing everyone in Denmark in July. Lars Bisgaard presented a slide show reviewing the 2011 Rebuild Celebration, speakers, entertainment, Top Karens Pris, Little Rebuild, membership statistics, benefactors, membership fees & scholarships. 2011 statistics show Rebuild has 953 members in Denmark and 775 members in the U.S. Special thanks go to Rebuild’s 26 benefactors, and more benefactors & members are always welcome.

Annual accounts for 2011 and the Annual budget for 2012

The financial information was presented in English and everyone was happy with the accounting information now available in English. Rebuild’s Danish vice president J. Vagn Larsen offered details about the donations, income and expenses. Assets, liabilities, buildings, land, salaries and the net expenses to run the festival were discussed. Overall 2011 shows a loss of -30,000 DKK (approx. \$6,000 U.S.). It is expected Rebuild will have a positive financial picture of +200,000 DKK (approx. \$40,000 U.S.) following the Centennial Festival. Ketty Bisgaard, Vagn Larsen, Karl Nielsen and the auditor were thanked for their work on the accounting and budget.

Questions and comments

The letter of incorporation and tax information are in the Corporate Secretary’s office. Several members will be honored at the 4th of July.

About 150 invitations, including past presidents, have been sent out for the Centennial Celebration. The Rebuild membership form has been updated with Patron membership available.

An inquiry was made if a plaque with the list of past presidents could be created. Pictures of the past presidents are in the Log Cabin.

Any additional busts on the Friendship Lawn have to be approved by the authorities.

An inquiry was made if the \$1,000 Life Membership should be increased.

Guests are always welcome if they can travel to the Rebuild Festival, whether it is every year, every five years or whenever possible. Rebuild is more than an immigrant society—it is a friendship organization. Ketty Bisgaard said it is OK to send checks in U.S. dollars.

Reports from Danish & U.S. Chapters: 17 Chapters were represented

Chicago Midwest Rebuild Chapter: Al Iversen reported that it has been a busy few years for the chapter preparing for 2012 with many meetings. The chapter has grown from 85 members to 115.

Colorado Chapter: Christian Christensen thanked the Chicago chapter. The Colorado chapter meets once a month for fellowship and joins other Danish organizations for functions.

Delaware Valley Chapter: Carl Wilhjelms said they have 30 active members and they enjoyed a Frikadeller Party at Ed Bladt’s home, Mortensaften and a Queen’s Birthday reception.

Heartland Chapter: Deb Larsen is new Heartland Chapter President covering Iowa/Nebraska.

Las Vegas Chapter: Bruce Bro is working on starting a Las Vegas Chapter.

Missouri Chapter: Bent Collin is working on starting a new Missouri Chapter with 8 – 12 potential new members.

New York Chapter: Kim Qvistorff reported about the Queen’s Gala where 25 Rebuild members attended amongst the 300+ guests. Rebuild clearly had a presence. The chapter will work on hosting the 2013 Rebuild Annual Meeting with the Delaware Valley Chapter in Morristown, NJ, including a trip to New York. New York has about 60 members in its chapter.



San Francisco Chapter: Ole Pedersen said they have 103 members and 4 social events per year.

Seattle Chapter: Nadine Paulsen said they are looking forward to restarting the chapter and will work on contacting some local companies.

Solvang Chapter: Erik Pedersen reported that the Solvang Chapter has 110 – 116 members and holds 4 events per year, including the Danish Days Gala.

Southern California Chapter: Carlo Christensen reported they have 112 members and hold 4 – 5 events per year, including the big International Street Fair, where volunteers make 30,000 aebleskiver. Carlo praised the Rebuild U.S. Fall Leadership Meetings, the brainstorming sessions and the meetings yielded two new benefactor agreements. Carlo presented a \$3,000 donation to Rebuild from his chapter and congratulated Rebuild on its first 100 years.

Upper Midwest Chapter: Bente Larsen Bartholow talked about the Chapter’s Queen’s Ball, July 4 Family Picnic and the September Wine Social. Whitney Hall designed a new chapter logo. Visit www.rebuilduppermidwest.org. The chapter’s goal is to reach 135 members, and Bente presented a check for the chapter to become a new Rebuild Benefactor.

Utah Chapter: Pia Ringheim Jensen reported about the many regular activities in Utah, ranging from the spring lunch, August Danish hot dog party, Annual Christmas Festival to the Fastelavns Party.

Young Rebuild Society: Ed Bladt reported YRS has grown from 0 to 30 members. The young people will join the July 3rd Sports Day in Hobro and enjoy entertainment 12:30 – 1:30 on July 4th before the Rebuild Festival.

Kentucky Chapter: Sune Frederiksen couldn’t attend, but everyone recalled the great job Sune and his chapter together with the Chicago Midwest Rebuild Chapter did in hosting in Berea, KY a few years ago.

Chapter Midt-Vest: Lars Erik Andersen reported on the Danish Mid-West chapter’s 305 members. Besides meetings, they also hold factory-company-museum tours. The chapter has created a Anniversary Postcard and publishes a Chapter Newsletter.

Chapter North: Niels Selling reported on the new officers in the chapter, the annual general meeting, the interesting Skype connection to Ed Bladt (where he showed how it was to be an American Dane), Apple Jack Harvest Festival and the 2012 Girls’ Nite.

Chapter East: Jutta Larsen reported that the Chapter has received an invitation to visit the American Ambassador’s residence on June 8th.

Election Results: Nominating committee chairman Al Iversen reported that there were 3 candidates for 3 positions in Denmark (Lars Erik Andersen, Vibeke Henriksen & Ove Jensen) and 4 candidates for 4 positions in the USA (Ed Bladt, Jorgen Andersen, Connie Hanson & Kirsten Kane), so all were elected.

Proposals

No proposals received.

Miscellaneous

Poster: Vibeke Henriksen talked about the unveiling of the new “Rebuild 100th Year Poster” by Per Arnoldi. The posters are numbered & signed (even #s to the USA and odd numbers to Denmark). Queen Margrethe as Rebuild’s protector received Poster #1. Posters can be purchased for \$100 each from Vibeke payable by check to Rebuild National Park Society or cash. The posters are in tubes for easy transport.

New U.S. Corporate Secretary

Pia Ringheim Jensen was given a standing ovation for her 7 years of work as U.S. Corporate Secretary. Pia and Linda Steffensen will work together through July 5th, and then Linda will start working as U.S. Corporate Secretary again.

Plaque

Karl Nielsen presented a Rebuild plaque to Al Iversen/Chicago Midwest Rebuild Chapter for hosting the Annual Meeting 2012. Karl said he looked forward to seeing everyone in Denmark in July.

Respectfully submitted, Linda Steffensen, Secretary

Extract of the Annual Report 2011

Below is a summary of the main figures from the Rebuild Society’s accounts for 2011.
There was budgetted with a deficit of DKK 24,000. The result was DKK30,000.

	2011	2010
Income		
Rebild Benefactors, DK	94.000	104.000
Rebild Benefactors, USA	108.011	109.663
Membership fees, DK	269.650	277.675
Membership fees, USA	154.303	148.780
Rental income ect.	129.441	92.082
Donations	641.363	278.979
Total income	1.396.768	1.011.179
Rebild Benefactor Agreements	21.890	20.506
Property expenses	93.419	76.481
Publications	210.748	128.925
Management of The Lincoln Log Cabin (mu- seum)	10.390	8.822
Administration expenses, DK	392.005	473.755
Administration expenses, USA	133.815	135.157
4 th of July Festival, etc., net expense	205.107	63.678
Various expenses (thatch on Tophuset, renova- tion of outdoor areas, etc.)	333.643	0
Interest costs	26.018	17.313
Total expenses	1.427.035	924.637
RESULT FOR THE YEAR	-30.267	86.542
BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER		
ASSETS		
	2011	2010
Properties	493.590	490.038
Debtors and inventories	104.153	76.635
ASSETS IN TOTAL	597.743	567
LIABILITIES		
Equity	119.514	149.783
Debt related to renovation of “Tophuset”	0	17.954
Overdraft account	392.505	279.856
Other debt	85.724	119.080
Liabilities in total	478.229	416.890

New members in Rebild National Park Society Inc.

DENMARK	Christina Fleuron Dahl, 2300 København S	Lærke Vildlyng Kristiansen, 2400 København NV	Peter & Elizabeth Zeuthen, Glen Ellyn, IL
Lisa & Kim Løvkvist, 5591 Gelsted Prop. Bruce Bro	Abdelmajid Fayzi, 2980 Kokkedal	Carsten Tanggaard & frue, 8920 Randers NV	Mary Harris, Santa Ynez, CA
Annamarie & Bjarne Jakobsen, 9200 Aalborg SV	Ditte Marie Jensen, 2000 Frederiksberg	Anja Kivac, 2000 Frederiksberg	Chris & Diane Harris, Solvang, CA
Anja Pil Chistoffersen, 2200 København N	Solveig Søholm Jørgensen, 2100 København Ø	Louise Lind Foo, 2200 København N	Jens Harris, Solvang, CA
Edith Nielsen, 3660 Stenløse Prop. Betty Seale	Martin Aagaard Jensen, 2000 Frederiksberg	Martin Patrick Speirs, 1902 Frederiksberg C	Arlen & Barbara Pedersen, Solvang, CA
Lena Jørgensen & Morten Mortensen, 2200 København N. Prop. Ketty Bisgaard	Johanne Gormsen Schmidt, 1169 København K	Freja Dam, 2400 København NV	Norman & Barbara Andersen, Solvang, CA
Bent Nøhr Risager, 9800 Hjørring	Thomas Høj Pedersen, 2100 København Ø	Tanja Olsen, 2200 København N	Bent Collin, Washington, MO
Linda T. Eskildsen, 9440 Aabybro	Kathrine Tschemerinsky Lund-Kirkeb, 3450 Allerød	Ditte Bruntse Rasmussen, 5230 Odense M.	Lisa Steen Riggs, Elk Horn, IA
Niels Riis & frue, 9000 Aalborg	Anna Gaarde, 1369 København K.	Robert Elbæk Jull, 5000 Odense C.	Soren Kieler, Solvang, CA
Ellen Friis Pedersen, 4912 Harpelunde. Overført fra USA	CLICK, V/Jes Amussen, 9000 Aalborg	Kasper Lægning Nielsen, 2900 Hellerup	Bob & Irene Bierig, Solvang, CA
Daniel Broe, 5230 Odense M.	Niels Kristian Trolldborg, 8270 Højbjerg	Ditte Bruntse Rasmussen, 5230 Odense M.	Merete & Arne B Pedersen, North Hollywood, CA
Gartneriet PKM A/S, 5270 Odense N. Prop. Peter Ørum	Cristian Faaborg-Andersen, B-1040 Bruxelles, Belgien	Robert Elbæk Jull, 5000 Odense C.	Hans W. Jorgensen, Tarzana, CA
Jørn Thulstrup, 1124 Køben- havn K. Prop. Vibeke Henriksen	Thomas Brønserud, 5230 Odense M.	Kasper Lægning Nielsen, 2900 Hellerup	Soren & Kim Kieler, Santa Barbara, CA
Randi Bräuner Nielsen & Niels Winther Klausen, 8210 Aarhus V. Prop. Karl K. Nielsen	Cathrine Esmann Jordan, 8000 Aarhus C.	Anders Hviid Petersen, 3000 Helsingør	Anne Grethe Krogh Nielsen & Soren Finsen, Yorba Linda, CA
Eva & Sven Caspersen, 9000 Aalborg	Sebastian Lemire, 1307 København K.	Peter Hviid, 2820 Gentofte	Judi Heer, Spreckels, CA
Anna, Mette & Bo Larsen, 9520 Skørping	Mia Pagh, 2300 København S.	Sara Maria Glanowski, 2200 København N.	Kathy Thomsen, Tracy, CA
Ruth Schultz Olsen, 9520 Skørping	Signe Larsen, 1812 Frederiksberg C.	Benjamin Ask Popp-Madsen, 1169 København K	Colleen Cave, Creston, CA
David Miller, 1904 Frederiksberg C. Prop. Chapter East.	Jeppe Bak Andreasen, 5200 Odense V	Marcus Knuth, 1123 Køben- havn K	James & Elizabeth Jensen, Sunol, CA
	Toke Steensen , 1154 København K	Søren Toft Kjelstrup, 8000 Aarhus C.	Kristi Sorensen Santos, Oakdale, CA
	Stigban Premathurai, 5260 Odense S		Hans Jensen, Shoreline. WA
	Casper Sparre, 9220 Aalborg Øst		Gari & Barbara Medford, Sun City, CA
			Bonnie Andersen, Mountain Grove, MO

Thank You

to benefactors and sponsors

Jutta Larsen & Svend Erik Pedersen

The Pedersen Family Trust

Poul & Sharlene Roge

Marilyn & Lowell Kramme

Leo & Louise Bruynseels

Kirsten Juhl Kane

Eva & Ole Sindberg

Connie & Kent Hanson

Esther & Jorgen Jensen

Ester A. Fesler

The Christensen Family Trust

U.S. Leadership Benefactor

Palle E. Vraast-Thomsen
Pacifica, CA

Anelise Sawkins
Minneapolis, MN

Upper Midwest Rebuild Chapter
Minnesota



Two nations under one hat



American Days in Aalborg

This year a special focus is set on the celebration of American Days in Aalborg and the celebration of July 4, as anniversaries are very much the order of the year. The Rebuild Society, Danish-American Club, and The Danish Emigration Archives are all celebrating anniversaries this year, so the scene is really laid for festivities. At the same

time we have in Aalborg developed some of the old traditions, as these are best maintained, if out of respect for history we take things to the present. The importance of the close relations between Aalborg and the US cannot be stressed enough, so we are ready for a magnificent celebration of July 4 in Aalborg.

We are capturing C.W. Obels Plads

This year we move the events from Gammel Torv to C.W. Obels Plads, which is as a beautiful oasis in the city surrounded by charming old and beautiful houses and the Aalborg Monastery, which creates the frames of Danish-American Club's garden party. To this must be added that the place is buzzing with life and people, enjoying life at the many outdoor restaurants. There will be decorations with many newly purchased flags at the place and at the entrance of the monastery, just as the old houses around C.W. Obels Plads will be decorated with Danish and American flags. The Brewhouse of Søgaard will exhibit an original read American fire engine, which has extinguished a lot of fires in New York, but which has now been rebuilt to quench the thirst of the guests by good hand-brewed US Pale Ale beer.

Aalborg City invites to a party from a huge stage during the days of June 29 and 30 as an introduction of the festivities in Rebild, with American Dixieland Jazz and other entertainment.

"Well - there will be a party in Aalborg during these happy and amusing days, and C.W. Obels Plads is the right frame for all the activities, planned by Aalborg City" says both Mr. Flemming Thingbak from Aalborg City and bank manager Finn Øst Andersson, chairman of the 4th of July festivities in Aalborg.

Military Exhibit

Also this year the Garrison of Aalborg is backing up the arrangement. As in previous years there will be an exciting exhibit of military vehicles, just as focus is set on the garrison's peace-keeping engagement in the world through plates and other exhibit material. This is planned to take place at the middle landing of Gammel Torv, just situated in addition to C.W. Obels Plads that we can utilize the synergy from there.

Initiation Ceremony and a city in full dress

No July 4 is complete without Christian The Fourth's Guild! That is the way it is - and which it should be! The cosy premises with an atmosphere of their own in Duus Wine Cellar will also this year be the basis of the festive initiation of Danish and American guests, who with handshaking, walk round and clinking of glasses emphasize the friendly and close ties between Aalborg and the US.

The pedestrian streets are decorated with Danish and American flags across the streets, just as the shops of the city are decorated with flags. "Nobody must be in doubt that we are celebrating the fantastic 100 year anniversary this year," says Flemming Thingbak from Aalborg City.

The Danish Emigration Archives also celebrate an anniversary

The archives will this year celebrate their 80 year anniversary. Through digitalizing the archives represent a modern mediation and research establishment within the long history about the emigration to foreign places. This exciting and spell-binding story is now told again through a special exhibit - also at C.W. Obels Plads. Furthermore the whole city is invited to participate in the celebration of the anniversary in front of the old and beautiful Sogngaardsholm Castle. There will be speeches, music and greetings from the American Ambassador, Laurie S. Fulton, mayor Henning G. Jensen, and the American actor Keith Carradine, who by the way is a descendant of Danish Max Henius.

"We are happy that so many actors in Aalborg and the Municipality of Aalborg are backing greatly the festivities and the many anniversaries this year, and I look forward to good days and fine experiences in both Aalborg and the Rebild Hills", concludes a satisfied and optimistic chairman of July 4 in Aalborg, bank manager Finn Øst Andersson.



Helge Søgaard
American Days in Aalborg



Unique 4th of July Festival in Denmark with Royalty and dignitaries from both countries